

- 600 A -



TLKR T7 Owner's Manual

Manuel de l'utilisateur TLKR T7

TLKR T7 Benutzerhandbuch

Manual del usuario de TLKR T7

TLKR T7 – Manuale per l'utente

Manual do Proprietário TLKR T7

TLKR T7 Gebruikershandleiding

Instrukcja obsługi radiotelefonu TLKR T7

TLKR T7 Kullanıcı Kılavuzu

TLKR T7 Руководство владельца

## SOMMAIRE

Sécurité et exposition aux fréquences radio pour portatifs émetteurs-récepteurs . . . . .	2	Définir Appel général . . . . .	12
Caractéristiques . . . . .	2	Définir Appel Direct . . . . .	12
Commandes et fonctions . . . . .	3	Menu Groupe . . . . .	13
Écran . . . . .	4	Définir Mode Groupe . . . . .	14
Contenu de l'emballage . . . . .	5	Définir Code Groupe . . . . .	14
Installation de la batterie . . . . .	5	Régler sonnerie . . . . .	14
Niveau de charge et avertissement de batterie faible . . . . .	5	Définir ID . . . . .	14
Pour charger la radio . . . . .	5	Définir Nom ID . . . . .	14
Pour effectuer une charge directe . . . . .	5	Verrouillage du clavier . . . . .	15
Pour effectuer la charge avec le bac chargeur . . . . .	5	Économiseur automatique d'énergie . . . . .	15
Charge de la batterie . . . . .	6	Avertissement de batterie faible . . . . .	15
Utilisation de la radio . . . . .	6	Éclairage de l'écran . . . . .	15
Pour allumer la radio et régler le volume sonore . . . . .	6	Mode Écoute . . . . .	15
Pour régler la tonalité des touches . . . . .	6	Spécifications . . . . .	16
Bip de confirmation . . . . .	6	Table des fréquences (MHz) . . . . .	16
Pour émettre avec votre radio . . . . .	6	Liste des accessoires autorisés . . . . .	16
Navigation dans le menu . . . . .	7	Table des codes CTCSS (Hz) . . . . .	17
Menu Sélection . . . . .	7	Table des codes DCS . . . . .	17
Choisir un canal . . . . .	7	Informations sur La Garantie . . . . .	18
Choisir un sous-code . . . . .	7	Ce Qui N'est Pas Couvert Par La Garantie . . . . .	18
Menu Commun . . . . .	8	Informations sur Les Droits d'Auteur . . . . .	18
Balayage des canaux . . . . .	8		
Mode Double écoute . . . . .	8		
Émission avec commande vocale . . . . .	9		
Écoute Bébé . . . . .	9		
Pour envoyer une tonalité d'appel . . . . .	10		
Mode silencieux . . . . .	10		
Chronomètre . . . . .	11		
Mode Groupe . . . . .	11		
Paramètre du canal en mode Groupe . . . . .	11		
Définir Changement canal auto . . . . .	11		
Définir canal manuel en mode Groupe . . . . .	11		
Définir Appel direct/général . . . . .	12		

## Sécurité et exposition aux fréquences radio pour portatifs émetteurs-récepteurs



Avertissement

Avant d'utiliser ce produit, lisez les instructions de sécurité présentées dans la brochure « Normes de sécurité et d'exposition à l'énergie de radiofréquence », fournie avec votre radio.

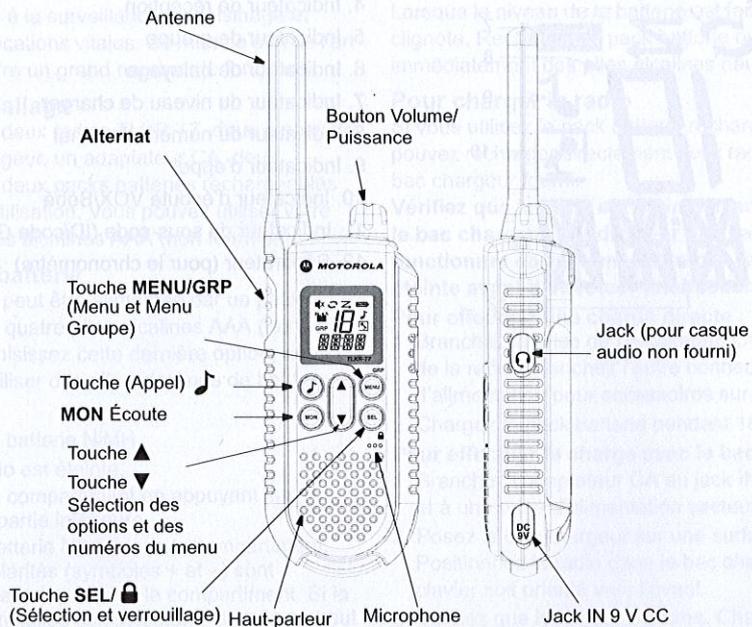
### Caractéristiques

- 8 canaux PMR
- 121 sous-codes (38 codes CTCSS et 83 codes DCS)
- Jusqu'à 10 km de portée \*
- Circuit interne VOX
- 10 tonalités d'avertissement d'appel sélectionnables
- Affichage LCD rétroéclairé
- Jack pour casque audio optionnel
- Bip de confirmation
- Chronomètre
- Écoute Bébé
- Chargeur de batterie
- Indicateur du niveau de charge
- Écoute des canaux
- Balayage des canaux
- Double écoute
- Verrouillage du clavier

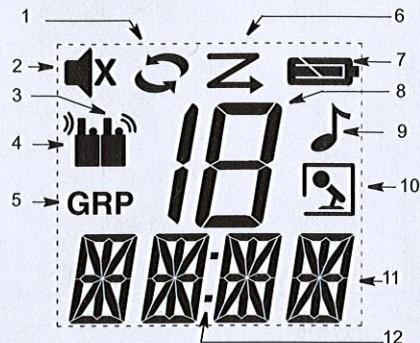
- Contrôle Squelch Auto
- Répétition auto (défilement)
- Économiseur d'énergie
- Avertissement de batterie faible
- Tonalité (activer/désactiver)
- Appel direct (ID appelant)
- Appel de groupe
- Mode silencieux
- Appel général
- Changement canal auto

\* La portée peut varier selon les conditions topographiques et/ou environnementales.

## Commandes et fonctions



Ecran



1. Indicateur Double écoute
2. Indicateur silencieux
3. Indicateur d'émission
4. Indicateur de réception
5. Indicateur de groupe
6. Indicateur de balayage
7. Indicateur du niveau de charge
8. Indicateur du numéro de canal
9. Indicateur d'appel
10. Indicateur d'écoute VOX/Bébé
11. Indicateur du sous-code (ID/code Groupe)
12. Séparateur (pour le chronomètre)

Nous vous félicitons d'avoir choisi une radio TLKR T7. C'est un modèle léger qui tient facilement dans la main. Vous pouvez l'utiliser pour rester en contact avec la famille, les amis, en randonnée, au ski, ou autres activités de plein-air, ou pour participer à la surveillance du voisinage et assurer des communications vitales. Ce modèle état de l'art est compact, mais offre un grand nombre de fonctions.

### Contenu de l'emballage

L'emballage contient deux radios TLKR T7, deux pinces de ceinture, un bac chargeur, un adaptateur CA, deux supports de batterie, deux packs batteries rechargeables NiMH et ce guide d'utilisation. Vous pouvez utiliser votre radio avec quatre piles alcalines AAA (non fournies).

### Installation de la batterie

Votre radio TLKR T7 peut être alimentée par un pack batterie NiMH ou par quatre piles alcalines AAA (non fournies). Si vous choisissez cette dernière option, nous vous conseillons d'utiliser des piles alcalines de haute qualité.

Pour installer le pack batterie NiMH :

1. Vérifiez que la radio est éteinte.
2. Retirez la porte du compartiment en appuyant sur l'onglet situé à sa partie inférieure.
3. Installez le pack batterie NiMH dans le compartiment. Vérifiez que les polarités (symboles + et -) sont respectées, comme indiqué dans le compartiment. Si la batterie n'est pas installée correctement, la radio ne peut pas fonctionner.
- 4) Remettez en place la porte du compartiment.

### Niveau de charge et avertissement de batterie faible

Votre radio est équipée d'un indicateur de charge affiché à l'écran qui vous permet de connaître l'état de la batterie. Lorsque le niveau de la batterie est faible, l'indicateur  clignote. Rechargez le pack batterie ou mettez immédiatement des piles alcalines neuves.

### Pour charger la radio

Si vous utilisez le pack batterie rechargeable NiMH, vous pouvez recharger directement deux radios TLKR T7 avec le bac chargeur fourni.

**Vérifiez que la radio est éteinte avant de la mettre dans le bac chargeur. L'indicateur de charge ne peut pas fonctionner correctement lorsque la radio n'est pas éteinte avant d'effectuer une recharge.**

#### Pour effectuer une charge directe :

1. Branchez la prise de l'adaptateur CC au jack IN 9 V CC de la radio. Branchez l'autre connecteur à une prise d'alimentation pour accessoires sur le véhicule.
2. Chargez le pack batterie pendant 16 heures.

#### Pour effectuer la charge avec le bac chargeur :

1. Branchez l'adaptateur CA au jack IN 9 V CC de la radio et à une prise d'alimentation secteur standard.
2. Posez le bac chargeur sur une surface horizontale. Positionnez la radio dans le bac chargeur pour que son clavier soit orienté vers l'avant.
3. Vérifiez que le témoin s'allume. Chargez le pack batterie pendant 16 heures et retirez la radio du bac chargeur dès que l'opération de charge est terminée.

**Remarque : Le témoin d'indicateur de charge reste allumé tant que la radio reste dans le chargeur.**

### Charge de la batterie

Vous pouvez charger le pack batterie NiMH seul à l'aide du support de batterie fourni.

1. Placez le support de batterie dans le bac chargeur.
2. Installez le pack batterie NiMH dans le bac chargeur en vérifiant que leurs bornes sont en contact. Si le pack batterie n'est pas installé correctement, il ne pourra pas être rechargé.
3. Vérifiez que le témoin s'allume. Chargez le pack batterie pendant 16 heures.

**Remarque :** Le témoin d'indicateur de charge reste allumé tant que le pack batterie reste dans le chargeur.

### Utilisation de la radio

Pour utiliser votre nouvelle radio de manière optimale, lisez attentivement ce guide dans sa totalité avant d'essayer d'utiliser la radio.

#### Pour allumer la radio et régler le volume sonore

1. Tournez le bouton rotatif dans le sens horaire pour allumer la radio et augmenter le volume. Pour diminuer le niveau du volume, tournez ce bouton dans le sens anti-horaire.
2. Pour éteindre la radio, tournez ce bouton à fond dans le sens anti-horaire.

#### Pour régler la tonalité des touches

Une tonalité retentit chaque fois que vous appuyez sur l'une des touches (sauf l'**Alternat** et la touche ).

Pour activer et désactiver la tonalité des touches, appuyez et maintenez la touche  pendant que vous allumez la radio.

### Bip de confirmation

Ce bip signale la fin d'une émission (**Alternat** et VOX). Si la tonalité des touches est activée, le bip de confirmation est audible dans le haut-parleur. Il est émis même si la tonalité des touches est désactivée, mais dans ce cas il n'est pas audible dans le haut-parleur.

Pour activer ou désactiver le bip de confirmation :

Appuyez et maintenez la touche  pendant que vous allumez la radio.

#### Pour émettre avec votre radio

Lorsque vous voulez parler à d'autres usagers :

1. Appuyez et maintenez l'**Alternat** et parlez d'une voix normale dans le microphone placé entre 5 et 8 cm de la bouche. Chaque émission est signalée par l'apparition de l'icône  à l'écran. Pour éviter que le début l'émission soit tronqué, marquez une courte pause après avoir appuyé sur l'**Alternat** et avant de parler.
2. Lorsque vous avez terminé de parler, relâchez l'**Alternat**. Lorsque l'**Alternat** est relâché, vous pouvez écouter/recevoir des appels. La réception est signalée par l'affichage de l'icône .

**Remarque :** Lorsque vous parlez sans interruption pendant 60 secondes, une tonalité de limite de temps d'émission retentit et l'icône  clignote. La radio cesse d'émettre.

### Navigation dans le menu

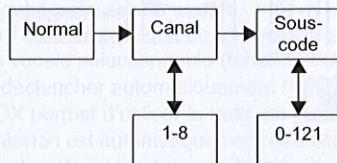
Pour accéder aux fonctions avancées du TLKR T7, votre radio propose deux types de menus : menu Sélection et menu Commun.

1. Lorsque vous appuyez sur la touche **SEL/** , la radio ouvre le menu Canal sélect. Lorsque vous appuyez sur la touche **MENU/GRP**, la radio ouvre le menu Commun.
2. Pour fermer le menu, vous pouvez aussi :
  - a. Appuyez sur **l'Alternat**.
  - b. Attendre 10 secondes pour que la radio revienne automatiquement en mode "Normal".

### Menu Sélection

Lorsque vous appuyez sur la touche **SEL/** , vous pouvez naviguer dans le menu Sélection, comme suit :

Appuyez sur la touche **SEL/** pour passer au niveau suivant du menu Mode.



Appuyez sur la touche **MENU/GRP** (quel que soit le paramètre), ou la touche **SEL/** (avec le paramètre sous-code) pour quitter le MENU.

### Choisir un canal

Votre radio vous permet d'utiliser 8 canaux et 121 sous-codes pour communiquer. Pour établir une communication entre deux radios, chaque radio doit être réglée sur le même canal et le même sous-code.

Pour choisir un canal :

1. Ouvrez le menu Sélection. L'indicateur du canal clignote.
2. Appuyez sur **▲** ou sur **▼** pour augmenter ou diminuer le numéro du canal affiché. Si vous maintenez la pression sur la touche **▲** ou **▼** le numéro du canal défile en continu.
3. Passez au menu Sous-code pour choisir un sous-code.

### Choisir un sous-code

La sélection d'un sous-code permet de réduire les interférences. Les radios doivent être réglées sur le même sous-code pour pouvoir communiquer entre elles. Chacun canal numéroté de 1 à 8 peut utiliser l'un des sous-codes numérotés de 0 à 121.

1. Ouvrez le menu Sélection. Appuyez sur la touche du Menu SEL jusqu'à ce que l'indicateur de sous-code clignote.
2. Appuyez sur la touche **▲** ou sur **▼** pour augmenter ou diminuer le sous-code affiché. Si vous maintenez la pression sur la touche **▲** ou **▼**, le sous-code augmente ou diminue en continu.
3. Pour quitter le menu Sélection, appuyez sur la touche **SEL/**.

### Menu Commun

Lorsque vous appuyez sur la touche **MENU/GRP**, la navigation dans le menu est la suivante :

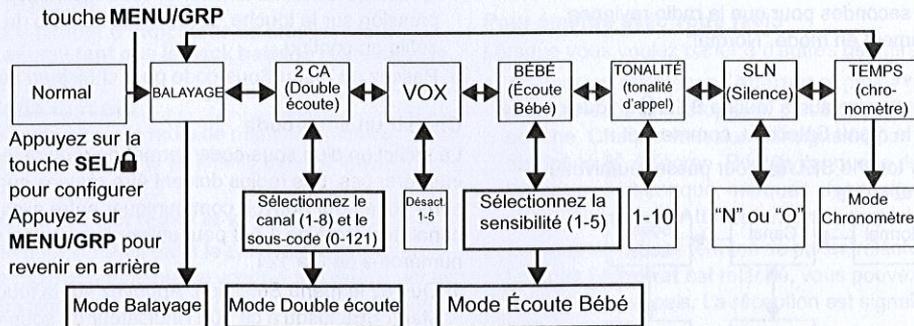
Appuyez sur la touche ▼ pour continuer (ou revenez en arrière avec la touche ▲) et pour sélectionner une option du mode Menu.

Lorsque vous appuyez sur la touche **SEL/**, la radio affiche le menu Commun qui permet de contrôler chaque

fonction.

Lorsque vous appuyez sur la touche **MENU/GRP**, la radio peut revenir à chaque mode MENU original. Pour utiliser les fonctions [Double écoute] et [Écoute Bébé], appuyez sur la touche **SEL/**.

Pour les autres options du menu, appuyez sur la touche **SEL/** pour quitter le Menu actuel.



### Balayage des canaux

La fonction Balayage des canaux de votre TLKR T7 vous permet de balayer facilement les 8 canaux disponibles. Lorsque la radio détecte un canal actif, elle s'y arrête jusqu'à ce qu'il soit libre. Ensuite, après une pause de deux secondes (5 secondes si VOX est activé sans accessoire audio), la radio reprend le balayage. Appuyez sur l'**Alternat** pendant que la radio est arrêtée sur un canal pour émettre sur ce canal et quitter le mode Balayage.

Pour activer le balayage :

1. Ouvrez le menu Commun et sélectionnez "Balayage".
2. Appuyez sur **SEL/**. Le numéro du canal affiché change rapidement pendant que la radio balaie les canaux.

Pour désactiver le balayage :

Appuyez sur la touche **MENU/GRP** ou l'**Alternat**.

### Mode Double écoute

Votre radio peut balayer alternativement deux canaux.

Vous devez, pour cela, sélectionner le numéro de canal et le sous-code du deuxième canal.

1. Ouvrez le menu Commun et sélectionnez "2CA", puis appuyez sur la touche **SEL/** pour accéder au paramétrage du mode Double écoute. L'icône Double écoute est affichée.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le numéro du canal, puis sur la touche **SEL/**.
3. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le sous-code, puis sur la touche **SEL/**.
4. Le mode Double écoute est activé.

**Remarque :** Si vous sélectionnez le même numéro de canal et le même sous-code que le canal actif, la fonction Double écoute ne peut pas fonctionner.

Pour désactiver le mode Double écoute : Appuyez sur la touche **MENU/GRP**.

**Émission avec commande vocale**

Votre radio TLKR T7 est équipée d'un système de commande vocale sélectionnable (fonction VOX) qui permet de déclencher automatiquement l'émission. Cette fonction VOX permet d'utiliser la radio en mode Mains libres. L'émission est automatiquement déclenchée lorsque vous parlez dans le microphone de la radio ou du casque (le casque micro-écouteur n'est pas fourni) au lieu d'appuyer sur l'**Alternat**.

Pour régler la sensibilité sonore de la fonction VOX :

1. Ouvrez le menu Commun et sélectionnez "VOX". Appuyez sur la touche **SEL/**. Le niveau actuel clignote (Désactivé, 1-5). Le niveau "N" (désactivé) désactive la fonction VOX. Les niveaux 1 à 5 règlent la sensibilité du circuit VOX.

2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le niveau de sensibilité VOX requis. Choisissez le niveau 1 lorsque vous êtes dans un environnement calme, et le niveau 5 dans un environnement très bruyant. Parlez dans le microphone pour identifier la sensibilité la mieux adaptée à la situation. Lorsque l'icône VOX clignote, votre voix est correctement perçue par le système.
3. Fermez le menu Commun.

**Remarque :** Lorsque vous parlez sans interruption pendant 60 secondes avec la fonction VOX, une tonalité de limite de temps d'émission retentit et l'icône clignote pendant 5 secondes.

**Écoute Bébé**

Vous pouvez placer l'une de vos deux radios TLKR T7 dans une pièce et écouter ce qui s'y passe avec l'autre radio depuis une autre pièce. Lorsque cette fonction est activée, la radio source détecte les voix/bruits audibles à proximité (selon le niveau de sensibilité choisi) et les transmet à la radio cible sans qu'il soit nécessaire d'appuyer sur l'**Alternat**. Dans ce mode, la radio source ne peut pas recevoir.

Pour activer la fonction Écoute Bébé :

1. Ouvrez le menu Commun et sélectionnez "BÉBÉ". Appuyez sur la touche **SEL/**.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le niveau de sensibilité requis. Choisissez le niveau 1 lorsque l'environnement est calme, et le niveau 5 dans un environnement très bruyant.
3. Appuyez sur la touche **SEL/** pour activer l'écoute Bébé.

Pour désactiver la fonction Écoute Bébé : Appuyez sur la touche **MENU/GRP**.

**Remarque :**

- Si vous appuyez sur l'**Alternat** lorsque la radio est en mode Écoute bébé, une tonalité d'erreur retentit. L'**Alternat** est désactivé dans ce mode.
- Lorsque les voix/bruits captés dans la pièce continuent pendant plus de 60 secondes, l'écoute s'arrête pendant 5 secondes et reprend ensuite.

**Pour envoyer une tonalité d'appel**

Votre radio TLKR T7 offre 10 tonalités d'appel sélectionnables que vous pouvez envoyer lorsque la touche est enfoncée en mode Normal.

Pour sélectionner une tonalité d'appel :

1. Ouvrez le menu Commun et sélectionnez "TONALITÉ". Appuyez sur la touche **SEL/**.  
Le numéro de la tonalité d'appel actuelle clignote (1-10).
2. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour choisir le numéro de la tonalité d'appel voulue. Vous entendez chaque tonalité dans le haut-parleur.
3. Fermez le menu Commun.

Pour émettre la tonalité d'appel sélectionnée, appuyez sur la touche  en mode Normal. La tonalité sélectionnée est automatiquement émise pendant une durée prédéterminée et fixe. L'émission de la tonalité d'appel est annulée lorsque vous appuyez sur l'**Alternat**.

**Mode silencieux**

Lorsque le mode Silencieux est activé, tous les appels entrants sont signalés silencieusement. L'éclairage de la radio clignote pour vous avertir de la réception des appels. Si vous ne répondez pas à un appel, l'éclairage s'éteint et l'icône APPEL clignote jusqu'à ce que le signal disparaisse. Le TLKR-T7 vibre aussi pour vous rappeler qu'un appel a été manqué.

Le mode Silencieux est désactivé pendant 15 secondes lorsque émettez, recevez ou appuyez sur une autre touche.

Pour activer le mode silencieux :

1. Ouvrez le menu Commun et sélectionnez "SLN". Appuyez sur la touche **SEL/**.
2. Appuyez sur la touche ▲ pour activer le mode silencieux. L'indicateur de canal affiche "O" et l'icône SILENCE est affichée.
3. Appuyez sur la touche ▼ pour désactiver le mode silencieux. L'indicateur de canal affiche "N" et l'icône SILENCE n'est plus affichée.

### Chronomètre

Vous pouvez utiliser votre radio comme un chronomètre. Sa durée maximale est de 59 minutes 59 secondes.

Après cela, il reprend à "00:00".

Pour utiliser le chronomètre :

1. Ouvrez le menu Commun et sélectionnez "TEMPS".
2. Appuyez sur la touche **SEL/** pour choisir ce menu.
3. Appuyez sur la touche **SEL/** key. Le chronomètre est activé.
4. Appuyez sur la touche **SEL/** pour activer la Pause. La touche **SEL/** permet de déclencher et d'arrêter le chronomètre.
5. Appuyez sur la touche **MENU/GRP** pendant le décompte de temps ou la pause pour mettre le chronomètre en mode Veille (remise à zéro 00:00).
6. Pour arrêter le chronomètre, appuyez sur l'**Alternat** ou sur la touche **MENU/GRP** en état Veille.

**Remarque :** Des appels peuvent être reçus lorsque ce mode est activé.

Lorsque vous recevez un appel général, le Nom ID est affiché pendant 10 secondes. Lorsque vous recevez un appel Direct, le Nom ID de l'état est affiché. Ensuite, la radio revient au mode TEMPS et l'icône Appel clignote.

### Mode Groupe

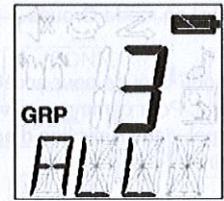
Maintenez enfoncée la touche **MENU/GRP** pour ouvrir le menu Groupe.

#### Paramétrage du canal en mode Groupe

Appuyez sur la touche **SEL/** en mode Groupe pour accéder au paramétrage des canaux.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner "Paramètre Changement canal auto" ou "Paramètre manuel du canal".

L'écran affiche :



Changement canal auto



Paramètre manuel du canal

Appuyez sur la touche **SEL/** pour accéder à chaque paramètre.

**Remarque :** Appuyez sur la touche **MENU/GRP** pour revenir au mode Veille.

#### Définir Changement canal auto

Un numéro de canal clignote et les segments d'affichage du sous-code indiquent "TOUT"

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le canal. Appuyez sur la touche **SEL/** ou **SEL/** pour émettre la commande Changement canal auto.

**Remarque :** Appuyez sur la touche **MENU/GRP** pour revenir au Paramètre du canal en mode Groupe.

#### Définir canal manuel en mode Groupe

Un numéro de canal clignote et les segments d'affichage du sous-code indiquent "MON"

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le canal.

Le canal à sélection manuelle est maintenant disponible.

Appuyez sur la touche **SEL/** pour quitter le paramètre manuel du canal.

**Remarque :** Appuyez sur la touche **MENU/GRP** pour revenir au Paramètre du canal en mode Groupe.

### Définir Appel direct / général

Appuyez sur la touche  en mode Groupe pour accéder au paramètre Appel direct/général. Pour commencer, vous devez sélectionner un type d'appel, dans Émission d'appel général ou Paramètre d'appel direct.



Émission d'appel général



Paramètre d'appel direct

Pour cela, appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner un type d'appel.

### Définir Appel général

Après avoir sélectionné "Émission d'appel général", appuyez sur la touche  ou **SEL/** pour quitter ce paramètre et émettre immédiatement un appel général. La radio fait entendre la tonalité Appel général.

L'écran affiche l'icône TX et l'icône Appel clignote pendant l'émission.

**Remarque :** Appuyez sur la touche **MENU/GRP** pour revenir au mode Veille.

### Définir Appel Direct

L'écran affiche le numéro ID sur les segments du canal et le Nom ID clignote sur les segments du sous-code.



Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner un numéro ID.

Appuyez sur la touche  ou la touche **SEL/** pour émettre la commande Appel direct.

La commande Appel direct est uniquement émise vers l'ID sélectionnée.

L'écran affiche l'icône TX et l'icône Appel pendant l'émission.

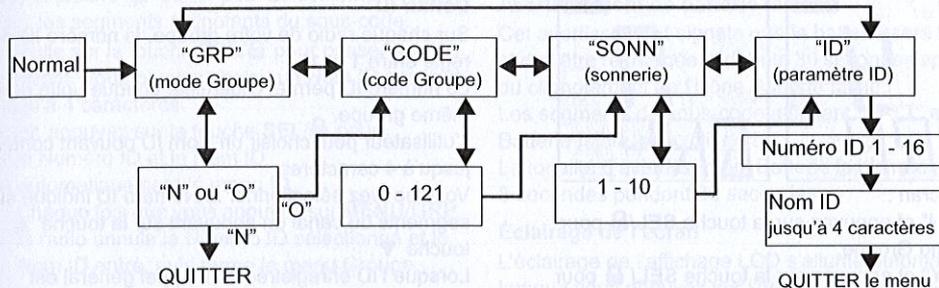
La radio fait entendre la tonalité d'appel sélectionnée pendant l'émission de la commande Appel direct.

**Remarque :** Appuyez sur la touche **MENU/GRP** pour revenir au paramètre Appel général/Appel direct.

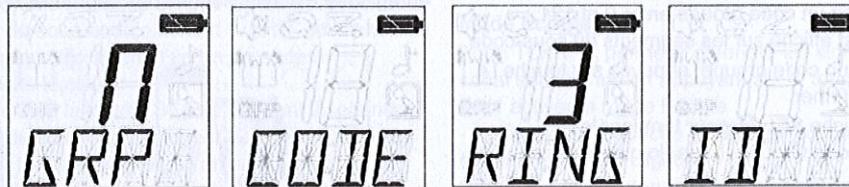
### Menu Groupe

Maintenez enfoncée la touche **MENU/GRP** pour ouvrir le MENU GROUPE.

Appuyez sur la touche **▼** (ou **▲**) pour continuer dans chaque menu (GRP/CODE/SONN/ID).



Appuyez sur la touche **SEL/🔒** pour choisir chaque menu du groupe.



Regardez l'écran :

Appuyez sur **▲** (ou **▼**) pour afficher la condition ou le numéro requis.

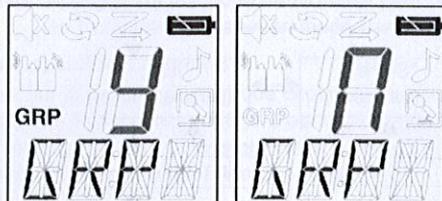
Appuyez sur **SEL/🔒** pour confirmer.

Appuyez sur **MENU/GRP** pour passer au mode Veille du menu.

**Remarque :** En mode Groupe, vous ne pouvez pas recevoir d'appels d'autres radios, sauf si celles-ci utilisent le même canal et le même code de groupe.

### Définir Mode Groupe

Appuyez sur la touche **SEL/** pour ouvrir le mode Groupe. Choisissez "O" ou "N" en appuyant sur la touche ▲ ou la touche ▼



Regardez l'écran :

Choisissez "N" et appuyez sur la touche **SEL/** pour quitter le menu Groupe.

Choisissez "Y" et appuyez sur la touche **SEL/** pour passer au menu Groupe et au paramètre Code Groupe.

### Définir Code Groupe

Vous pouvez choisir un code groupe entre 0 et 121.

Le code groupe est affiché sur les segments du sous-code.

Pour sélectionner un code groupe, appuyez sur touche ▲ ou ▼ pour le confirmer.

Appuyez sur la touche **SEL/** pour terminer le paramétrage du Code Groupe. La radio ouvre le menu Sonnerie.

Appuyez sur la touche **MENU/GRP** pour revenir au mode Groupe.

### Régler sonnerie

Vous pouvez sélectionner une sonnerie pour les appels directs.

Vous disposez de 10 sonneries, qui sont les mêmes que

les tonalités d'appel.

Pour choisir une sonnerie, appuyez sur la touche ▲ ou la touche ▼.

Le haut-parleur fait entendre la sonnerie.

### Définir ID

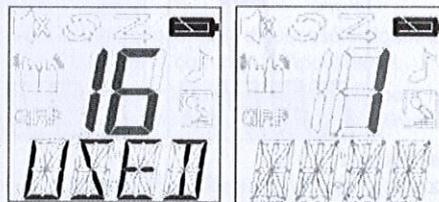
Sur chaque radio de votre groupe, le numéro ID doit être réglé entre 1 et 16.

Le numéro ID permet d'identifier chaque unité dans un même groupe.

L'utilisateur peut choisir un Nom ID pouvant contenir jusqu'à 4 caractères.

Vous pouvez sélectionner le Numéro ID indiqué sur les segments du canal en appuyant sur la touche ▲ ou la touche ▼.

Lorsque l'ID enregistrée d'un appel général est sélectionnée avec la touche ▲ ou ▼, l'écran affiche "UTIL" sur les segments du sous-code. Si une ID non enregistrée est sélectionnée, les segments du sous-code restent vides.



Regardez l'écran :

Appuyez sur la touche **SEL/** pour aller jusqu'au Nom ID.

### Définir Nom ID

Le Nom ID est affiché sur l'écran des unités réceptrices

lorsque vous envoyez un appel direct ou général. Ce nom apparaît également sur l'écran des autres radios lorsqu'un utilisateur souhaite vous contacter par un appel direct. Si le Nom ID n'est pas défini, le numéro de l'unité est affiché.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner un caractère sur les segments clignotants du sous-code.

Appuyez ensuite sur la touche **SEL/** pour passer au caractère suivant. Vous pouvez choisir un Nom ID pouvant contenir jusqu'à 4 caractères.

Pour terminer, appuyez sur la touche **SEL/** pour enregistrer le Numéro ID et le Nom ID.

Ceci ferme automatiquement le menu ID.

**Remarque :** Chaque fois que vous appuyez sur **MENU/GRP**, la radio annule le Numéro ID sélectionné et le Nom ID entré, puis ferme le menu Groupe.

#### Verrouillage du clavier

Pour verrouiller le clavier :

Maintenez enfoncée la touche **SEL/** pendant 2 secondes. Les segments du sous-code affichent "VERR" pendant 2 secondes, puis la radio affiche l'écran précédent.

Pour déverrouiller le clavier :

Maintenez enfoncée la touche **SEL/** pendant 2 secondes. Les segments du sous-code affichent "DEVE" pendant 2 secondes, puis la radio affiche l'écran précédent.

**Remarque :** Si vous appuyez sur n'importe quelle touche (sauf l'**Alternat**) lorsque le clavier est verrouillé, l'écran affiche "VERR" pendant 2 secondes et une tonalité d'erreur retentit.

#### Économiseur automatique d'énergie

Votre radio est équipée d'un circuit spécial qui permet de prolonger considérablement l'autonomie de la batterie. En

l'absence d'émission ou d'appel reçu pendant 3 secondes, votre radio passe en mode Économiseur d'énergie. Dans ce mode, la radio peut recevoir tous les appels qui lui sont destinés.

#### Avertissement de batterie faible

Cet avertissement signale que la batterie sera bientôt vide et doit être rechargée. Il débute 30 secondes après le début du clignotement de l'icône Batterie faible.

Les segments du sous-code affichent "BATT" et l'icône Batterie faible  clignote.

La tonalité d'avertissement Batterie faible retentit toutes les 5 secondes pendant 30 secondes.

#### Éclairage de l'écran

L'éclairage de l'affichage LCD s'allume automatiquement lorsque vous appuyez sur l'une des touches (à l'exception de l'**Alternat**). L'affichage reste illuminé pendant 10 secondes après la dernière pression sur une touche.

#### Mode Écoute

Votre TLKR T7 permet d'entendre les signaux faibles sur le canal sélectionné en appuyant sur la touche **Écoute**.

Pour activer le mode Écoute :

- Appuyez sur la touche **MON** pour écouter brièvement le canal. L'icône RX clignote.

- Appuyez et maintenez la touche **Écoute** pendant 1,5 secondes pour écouter le canal en continu. L'icône RX continue de clignoter.

Pour désactiver le mode Écoute :

- Appuyez sur **MON**, **MENU/GRP**, ou **SEL/** pour revenir en mode "Normal". L'icône RX cesse de clignoter.

## Spécifications

Canaux	8 PMR
Sous-codes	121 (38 CTCSS et 83 DCS)
Fréquence opérationnelle	446.00625 - 446.09375 MHz
Unité d'alimentation	Pack batterie Ni-MH AAA  4 piles alcalines AAA (non fournies)
Portée	Jusqu'à 10 km
Autonomie de la batterie	20 heures (conditions ordinaires) - Piles alcalines (cycle d'utilisation 5/5/90)  18 heures (conditions ordinaires) - Pack batterie NiMH (cycle d'utilisation 5/5/90)

## Table des fréquences (MHz)

Canal	Fréquence
1	446.00625
2	446.01875
3	446.03125
4	446.04375
5	446.05625
6	446.06875
7	446.08125
8	446.09375

## Liste des accessoires autorisés

Veillez contacter votre distributeur pour acquérir ces nouveaux accessoires.

Référence Motorola	Description
00275	TLKR-T5/T7 Câble de chargeur pour automobile
00276	TLKR-T5/T7 Chargeur d'appareil (UE)
00277	TLKR-T5/T7 Chargeur d'appareil (R.-U.)
00278	TLKR-T5/T7 Batterie
00279	TLKR-T5/T7 Attache ceinture
00174	Capsule écouteur - Usager
00179	Micro-écouteur - Usager

**Table des codes CTCSS (Hz)**

No. du code	Fréquence de la tonalité (HZ)	No. du code	Fréquence de la tonalité (HZ)	No. du code	Fréquence de la tonalité (HZ)
0	Off	13	103.5	26	162.2
1	67.0	14	107.2	27	167.9
2	71.9	15	110.9	28	173.8
3	74.4	16	114.8	29	179.9
4	77.0	17	118.8	30	186.2
5	79.7	18	123.0	31	192.8
6	82.5	19	127.3	32	203.5
7	85.4	20	131.8	33	210.7
8	88.5	21	136.5	34	218.1
9	91.5	22	141.3	35	225.7
10	94.8	23	146.2	36	233.6
11	97.4	24	151.4	37	241.8
12	100.0	25	156.7	38	250.3

**Table des codes DCS**

No. du code	Code										
39	023	53	114	67	174	81	315	95	445	109	631
40	025	54	115	68	205	82	331	96	464	110	632
41	026	55	116	69	223	83	343	97	465	111	654
42	031	56	125	70	226	84	346	98	466	112	662
43	032	57	131	71	243	85	351	99	503	113	664
44	043	58	132	72	244	86	364	100	506	114	703
45	047	59	134	73	245	87	365	101	516	115	712
46	051	60	143	74	251	88	371	102	532	116	723
47	054	61	152	75	261	89	411	103	546	117	731
48	065	62	155	76	263	90	412	104	565	118	732
49	071	63	156	77	265	91	413	105	606	119	734
50	072	64	162	78	271	92	423	106	612	120	743
51	073	65	165	79	306	93	431	107	624	121	754
52	074	66	172	80	311	94	432	108	627		

**Informations sur La Garantie**

Le fournisseur ou le détaillant Motorola autorisé chez lequel vous avez acheté votre radio Motorola et/ou les accessoires d'origine honorera une réclamation de garantie et/ou fournira un service de garantie.

Veillez renvoyer votre radio à votre fournisseur ou détaillant pour réclamer le service de garantie. Ne renvoyez pas la radio à Motorola.

Pour avoir le droit de recevoir un service de garantie, vous devez présenter votre récépissé d'achat ou une autre preuve comparable portant la date de l'achat. La radio devra également afficher clairement le numéro de série. La garantie ne sera pas applicable si le type ou les numéros de série du produit ont été manipulés, supprimés, enlevés ou rendus illisibles.

**Ce Qui N'est Pas Couvert Par La Garantie**

Les défauts ou les dommages résultant de l'utilisation du produit d'une façon autre que de la façon normale ou correctement personnalisée, ou bien en ne suivant pas les instructions données dans le manuel d'utilisation.

Les défauts ou les dommages provenant d'un usage inadapté, impropre, d'un accident ou d'une négligence.

Les défauts ou les dommages causés par des tests, une utilisation, un entretien, un réglage, une manipulation ou une modification incorrects de quelque sorte que ce soit.

Une rupture ou un endommagement des antennes, à moins qu'il elle soit causé(e) directement par des défauts du matériel ou une malfaçon.

Les produits démontés ou réparés d'une manière telle que cela affecte défavorablement les performances ou empêche une inspection et des tests adéquats pour vérifier toute réclamation de garantie.

Des défauts ou des dommages causés par la portée.

Des défauts ou des endommagements causés par l'humidité, les liquides ou les épanchements.

Toutes les surfaces en plastique et toutes les autres parties

exposées aux éléments extérieurs qui sont rayées ou endommagées en raison d'un usage normal.

Les produits loués sur une base temporaire.

Une maintenance et une réparation périodiques ou le remplacement des pièces en raison d'une usure et d'un usage normaux.

**Informations sur Les Droits d'Auteur**

Les produits Motorola décrits dans ce manuel peuvent inclure des programmes Motorola, des mémoires à semiconducteurs programmées et d'autres médias protégés par des droits d'auteur. Les lois des États-Unis et des autres pays réservent à Motorola certains droits exclusifs pour les programmes informatiques protégés par des droits d'auteur, y compris le droit exclusif de copier ou de reproduire sous quelque forme que ce soit, les programmes de Motorola protégés par des droits d'auteur.

En conséquence, tous les programmes informatiques pour lesquels Motorola est le détenteur des droits d'auteur décrits dans ce manuel ne peuvent pas être copiés ou reproduits de quelque manière que ce soit, sans la permission expresse écrite de Motorola. L'achat des produits de Motorola ne sera en outre pas considéré comme donnant directement ou par implication, non-recevabilité ou autre, de licence aux termes des droits d'auteurs, de brevets ou de demandes de brevets de Motorola, à l'exception de la licence normale non-exclusive sans redevances d'utilisation qui découle de la mise en application de la loi lors de la vente d'un produit.

Motorola, le logo M stylisé et les autres marques citées en tant que telles dans le présent document sont des marques de Motorola, Inc. Tous droits réservés.

© Motorola, Inc. 2008